



內付誌
資已
國郵雜

台中郵局許可證
臺中字第1085號
臺灣郵政專中報字第2025
號登記證登記為雜誌交寄

2010.August

中科簡訊

中華民國 99年 8月

閃耀中科 7 續躍進

中科 7 周年活動



No. 71

中科7周年慶

台積電超大型晶圓廠落腳中科

吳敦義院長肯定友達節能減廢成效

專題報導

- 01 台積電第3座超大型晶圓廠落腳中科
- 02 閃耀中科·7續躍進—中科7周年慶
- 05 吳敦義院長肯定友達節能減廢成效

園區要聞

- 06 二林園區開發計畫報導
- 09 科學園區人才培育成果頒獎典禮
- 10 中興新村高等研究園區地方聯繫會議
- 10 產業之星·生技發光
- 11 參訪台北縣浮州橋人工濕地工程

參訪交流

- 12 參訪交流

產業脈動

- 14 中科新夥伴—第108次園區審議委員會通過「金可公司」、「立德瑞科技公司」及「豐貿材料公司」
- 15 景氣復甦激勵—中科第二季進出口貿易額843億元較去年同期成長145%
- 16 中科99年5—6月營業額穩定成長上半年較去年同期大幅成長114%

科技小語彙

- 16 蝦紅素

訓練講習

- 17 專題講座—國立清華大學與台灣高等教育
- 17 衝破迷「網」—網路成癮專題講座
- 18 宣導研發精進產學合作計畫鼓勵園區廠商投入研發
- 18 絕對不是嚇唬你
- 19 國稅局與園區事業負責人座談會
- 19 產業創新條例講習會
- 20 前瞻性、挑戰性—我國氣候變遷調適政策區域座談會
- 20 我國智慧財產權之保護與運作研討會

園區活動

- 21 中科實中就是不一樣
- 21 中科員工協助中心入廠宣導服務開跑
- 22 7月份記者會
- 22 廠商在中科很幸福

系列報導

- 23 東大公園的三葉埔姜

園區公告

- 24 中科電影院8、9月份大Fun送

人事動態

- 24 新進同仁

徵才訊息

- 25 八月份徵才訊息

活動預告

- 25 相揪逗陣找頭路

發行人 楊文科

編輯顧問 陳銘煌、郭坤明

總編輯 王莉娟

編輯委員 劉明慰、張秀美、陳季媛、
鐘文傳、蘇郁惠、李淑宜、
王俊傑、任希文

執行編輯 王宏元

編輯小組 賴明志、李榮藝、蘇郁惠、
陳益君、陳冠宏、陳惠楓、
楊琇喻、張鈴卿、陳俊安、
戴麗美、吳雪紅

校對 陳益君、吳雪紅、方琬淳

發行機關 行政院國家科學委員會
中部科學工業園區管理局

地址 407台中市西屯區中科路2號

聯絡電話 04-25658588

創刊日期 93年8月5日

投稿 newsletter@ctsp.gov.tw

網址 http://www.ctsp.gov.tw

美術編印 川磊彩色印刷(股)公司
04-23106887

封面圖說：

當日與會貴賓由左至右分別為台灣省政府鄭天財副秘書長、行政院中部聯合服務中心侯惠仙執行長、科學園區工業公會謝其嘉理事長、國科會周景揚副主委、本局楊文科局長、台積電新事業群蔡力行總經理、彰化縣張瑞濱副縣長、台灣省諮議會李雪津秘書長

台積電張忠謀董事長(右3)、國科會周景揚副主委(左3)、台中縣黃仲生縣長(左2)、楊文科局長(左1)、經濟部工業局周能傳副局長(右2)及台中市政府劉邦裕秘書長(右1)等貴賓一起蒞臨台積電中科廠動土典禮



台積電第3座超大型晶圓廠落腳中科

The Third GIGAFAB of tsmc Settled in CTSP
TSMC会社の超大型IC工場は中部サイエンスパークに

台積電公司於7月16日在中科台中園區舉行第3座12吋超大型晶圓廠(GIGAFAB™)--晶圓15廠動土典禮，基地面積達18.4公頃。動土典禮由台積電公司張忠謀董事長主持，與會貴賓包括國科會周景揚副主委、經濟部工業局周能傳副局長、台中縣黃仲生縣長、台中市劉邦裕秘書長及本局楊文科局長。張董事長表示，科學園區在台灣高科技產業中，扮演關鍵的角色，也是台積電能夠「立足台灣、放眼全球、在全球半導體業發光」的重要支持。過去台積電陸續在竹科及南科茁壯成長，如今位於中科的晶圓15廠要開始動土興建，這將開啟台積電再創高峰的新分頁。張董事長同時指出，晶圓15廠是台積電第3座每月能生產超過10萬片12吋晶圓的超大型晶圓廠，也是第2座具備28奈米製程能力的晶圓廠，未來幾年內的總投資金額將超過新台幣3,000億元，創造8,000個優質工作機會。第一期廠房預計於2011年6月開始裝機，並於2012年第1季開始量產。

文 / 投資組 鍾文博·圖 / 投資組 許慈芳
周副主委致詞表示台積電是鎮國之寶，為全球領先且規模最大的專業積體電路製造公司，堪稱是一個“巨人”，而今日用最實際的行動來支持台灣高科技產業續留台灣深耕茁壯，實為最優典範。本局楊局長致詞時則表示中科等了5年，終於等到台積電在中科建廠，過去台中有3個第三（第三個科學園區、第三個國際機場及第三個直轄市），現在中科則將有3個第一（半導體產業第一、面板產業第一及太陽能產業第一），將來台積電如有擴建計畫記得請先告訴我們，我們一定全力找土地。

另外台積電為繼續落實節能減碳及永續經營的目標，中科晶圓15廠也將是一座綠色廠房，在設計時即採用多項污染防治設施與綠色節能的概念，包括85%製程用水回收率、雨水回收再利用、一般熱排氣(General Exhaust)循環再利用、同時發展太陽能發電與LED照明的應用技術等，期望能達到溫室效應氣體零排放的目標。

閃耀中科·7續躍進——中科7周年慶

CTSP Moves on after 7 Years of Diligence

輝いている中部サイエンスパークの7周年のお祝い 文 / 投資組 游志祥·圖 / 投資組 方琬淳

閃耀中科 續躍進



國科會周景揚副主委(左3)、園區同業公會謝其嘉理事長(右3)、張致遠秘書長(右2)、本局楊文科局長(左2)、陳銘煌副局長(右1)、王莉娟主任秘書(左1)與歌手施孝榮(右4)一起歡度中科的7歲生日



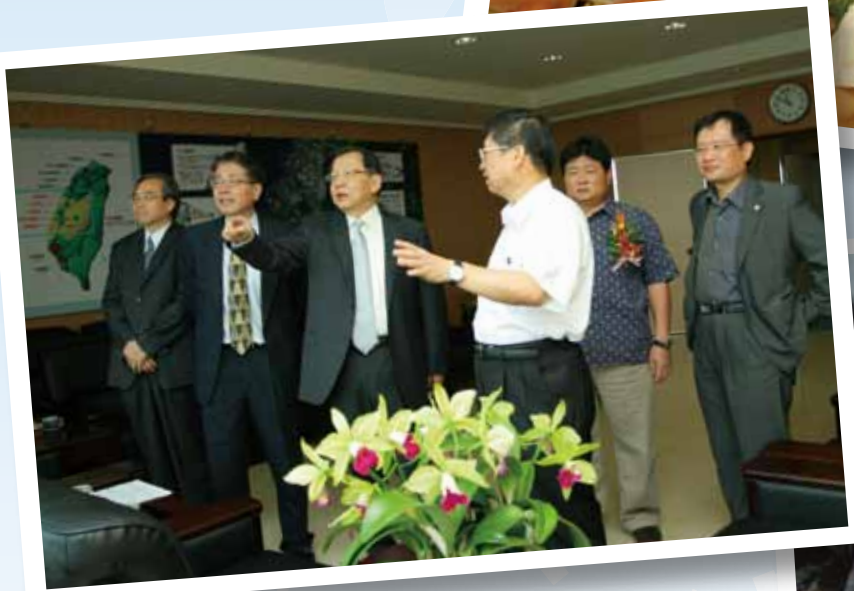
台積電新事業群蔡力行總經理說中科是後來居上

為歡慶中科7歲了，本局在7月21日舉辦7周年慶活動，立法委員楊瓊瓔、顏清標、紀國棟、國科會周景揚副主委、園區同業公會謝其嘉理事長、行政院中部聯合服務中心侯惠仙執行長、台灣省政府鄭天財副秘書長、台灣省諮議會李雪津秘書長、本局楊文科局長及中部多所大專院校校長等多位政、產、官、學界重量級人物齊聚一堂，在象徵中科7歲的數字7冰雕中，眾人注滿代表著中科人熱情活力的紅酒，

同聲宣誓「閃耀中科、7續躍進！」，期許中科能夠在未來閃耀全球、持續躍進。

短短7年，不僅超過百家高科技廠商進駐中科，今年營業額將創下歷史新高紀錄，上看4,000億元，在創造經濟發展之餘，楊局長在致詞中也特別提到為了照顧園區員工眷屬，中科實驗中學在楊瓊瓔立委催生下已在今(99)年度招生運作，特色是師資優異、學生更是一時之選。周副主委則稱讚中科這一支年輕團隊，頗有超南趕竹架式，因為4000億元的營業額，是竹科設立17年後才有的成績單；但在繳出這漂亮成績單背後，的確有許多人努力與支持。顏清標立委表示如果中科有任何事找我，我一定會幫忙。紀國棟立委特別有感觸的提到，7年前他見到的楊局長是一位意氣風發的成年人，7年後，所見局長風采依舊，但早已因中科開發、國家建設，憑添幾許白髮。

另外，特地藉由此次盛大的周年慶活動，



- ↑ 於13樓貴賓室談論中科園區的發展進度
- 當日會場現況
- 施孝榮歌手(左1)走下台親自將歌聲送給本局同仁
- ↘ 當日眾多貴賓蒞臨

舉行「創新產品獎」與「進出口貿易保稅優良業務人員」、「中科98年勞工安全衛生獎」與「中科球類競賽」的頒獎典禮。當天還邀請台積電新事業群蔡力行總經理就「攜手共創綠能商機」之議題進行專題演講，象徵著台積電正式加入中科後，中科正式朝向半導體產業、太陽能產業以及面板產業三個第1目標邁進，蔡力行在聽取來賓對中科讚譽有加後也表示從中科積極協調釋出土地及與台積電的互動中，他完全同意也非常感謝管理局；專題演講後，特別邀請到琴木銅管弦樂團及知名民歌手施孝榮於現場進行一連串精彩演出，並邀請與會貴賓一起沉浸在美妙音樂中，這也是繼去年炫夏星空的夜晚一般正洋演唱音樂會後，再次以美

妙的歌聲與悅耳的音樂與高科技形象的中科結合，衷心盼望在與園區週邊民眾共同分享這閃耀的美麗果實中，中科持續及穩健邁向往後的每一個7年。



園委會周景揚副主委(中)與99年度優良廠商創新產品廠商，友達光電公司「55吋四倍頻環保節能液晶面板」(左1)、福彥電子公司「光感應式存取之藍光碟片光碟機」(左2)、聯相光電公司「建築一體化矽薄膜太陽能電池整合LED元件模組」(左3)、主新德科技公司「三軸複合式CNC內圓磨床」(右3)、均豪精密公司「TFT-LCD 磨邊導角機」(右2)及程泰機械公司「高模組車銑複合機」(右1)一同合影



園區同業公會謝其嘉理事長(右3)與優良保稅人員，茂德科技王貴平(右1)、友達光電蕭至涵(右2)、華邦電子陳珮雯(左1)、瑞晶電子郭建廷(左2)及弘榮光罩吳淑琪(左3)合影



園區同業公會沈國榮副理事長(左5)與中科學會球類競賽獲獎的球隊代表一起合影



本局楊局長文科(左2)與98勞工安全衛生得獎人員合影，獲獎公司為瑞晶電子股份有限公司(左1)、台灣日東光學股份有限公司(右2)；獲獎人員為瑞晶電子股份有限公司陳小龍副理(右1)

吳敦義院長肯定友達 節能減廢成效

Premier Wu Praises AUO for Its Effort on
Energy Saving and Waste Reducing

行政院吳敦義院長は友達会社の省工ネ炭
酸ガス削減の成果を承認

行政院吳敦義院長(左2)在國科會周景揚副主委(右3)、
本局楊文科局長(右2)的陪同下參訪友達，李焜耀董事
長(左3)親自向院長介紹公司最新節能減碳產品

文、圖 / 投資組 李安妤

行政院吳敦義院長7月24日參觀中科園區
友達光電的綠能事業，並首度參觀友達の自動
化太陽能模組廠及可靠度實驗室，由友達光電
李焜耀董事長親自接待，國科會周景揚副主委
及本局楊文科局長亦陪同參加。當日友達公司
安排綠能簡報，並由李董事長親自帶吳院長參
觀友達の最新產品：LED面板、電子書、太陽
能模組等，吳院長並戴上3D眼鏡，體驗立體影
像的視覺效果。

李董事長表示，友達導入LEED認證標準，
也讓友達の廠房在省水、節能及減廢等項目有
大幅的成效，友達除積極興建綠建築廠房外，
污水回收從過去65%提高至90%，用水量只有

舊世代4分之1，省水幅度高達75%，並提出
「碳足跡減量宣言」，目標為2012年產品的碳
足跡將比2009年減少30%；且依公司目前的
規劃，友達有信心在3年後，成為全台灣最大
的太陽能廠。

吳院長對友達公司積極發展綠色創新科
技，及發展綠能事業，留下深刻的印象，並向
李董事長提出「四個心願」，包括友達要賺
錢、薄稅多繳、員工福利好、節能減碳愛台
灣，也期待友達公司廠房不只是中科台中園區
規模最大的，更可以替台灣產業發展立下標
竿。



一行人戴上特殊眼鏡親身體驗3D電視的魅力



7月8日楊文科局長（左4）邀集彰化縣卓伯源縣長（左3）、友達公司李焜耀董事長（右4）舉行圓桌會議，討論二林園區設廠事宜

二林園區開發計畫報導

Erlin Park Development Report
二林パーク開發計画

文、圖 /
建管組 林梅綉
王淑妮
營建組 溫士源
投資組 鍾文博

自98年11月16日取得開發許可後，已於99年初完成徵收，本年度持續辦理公地撥用，惟環評審查意見及當地民眾對於放流水排放路線之輿情反應，行政院指示以專管理設方式排放至河口潮間帶低潮線以下三公里處，以降低民眾疑慮，對於國內園區首創之海洋放流管排放規劃暨環境影響差異性分析，本局刻正積極處理並進行整體開發工程中，期望這一波振興經濟的熱潮，讓廠商回流帶動二林園區發展。

7月7日友達公司李焜耀董事長拜會行政院吳敦義院長，吳院長允諾排除投資障礙。

李董事長拜會吳院長表達根留台灣之相關設廠規劃以及在中科投資所遭遇困難等議題，國科會李羅權主委、周景揚副主委、本局楊文科局長等亦在場作陪，其中對於中科投資遭遇

困難部分，主要係關心環保署對二林園區環評審查結論「放流專管完成前廠商不得營運」，希望政府能夠儘速妥適執行相關工程，讓廠商安心設廠，得以在專管完工前營運，不受工程時程限制，吳院長承諾將責成行政團隊務必優先排除投資障礙；對於在台投資方面，在場的經濟部長施顏祥說除了要維持台灣「技術領先」之外（譬如說：友達在台灣生產8.5代面板，到大陸就只能投資7.5代，其申請案與在台灣生產需達到一代以上差距），也要「優先投資台灣」，友達承諾將於99年底租二林園區土地、明年下半年動土興建。另一方面，友達公司亦持續推動綠色環保建築，並配合政府相關法令政策推動環境友善，以前瞻綠色環保概念於二林園區興設廠房。



7月9日國科會周景揚副主委(第2排左5)、本局楊文科局長(第2排左4)、郭坤明副局長(第3排右4)、東部海洋生物研究中心陳文義主任(第2排右5)及本次參訪行程全體人員合影

7月8日舉行二林園區開發圓桌會議－彰化縣政府積極展開安置方案，希達成遷住戶安心，廠商放心之雙贏目標。

為能夠讓現有28戶相思寮原住戶妥適安遷，已持續進行的相關配套方案一直都是政府、民眾及廠商關心的議題，且期望能夠儘速提供原住戶更舒適的居住環境，彰化縣政府依據現行法規可行方式，及積極覓尋適宜興建住宅地點，提出「中科二林園區原住戶安置措施」，7月8日彰化縣卓伯源縣長為爭取友達公

司赴二林園區建廠計畫，至本局與李焜耀董事長、本局楊文科局長等交換意見，未來持續由本局、彰化縣政府每個月定期舉行「專案小組會議」，以期順利完成開發。

7月9日赴台東吸取海洋放流經驗，以供二林園區海洋放流管規劃設計之參考。

遠赴台東縣知本鄉農委會水產試驗所「國家水產生物種原庫台東支庫新建工程」之深層海水取水工程進行參訪，並由東部海洋生物研



7月9日國科會周景揚副主委(右3)、本局楊文科局長(左2)及鐘文傳簡任技正(右4)於台東支庫新建工程工地，與中興顧問公司等相關人員現場討論並交換意見



7月5日本局楊文科局長(左2)至二林園區辦公室視察

究中心陳文義主任熱情接待，詳盡說明工程推動及開發過程。因為此工程為國內首次採用由陸地直接鑽掘至海底之水平導向鑽掘施工法：深層海水取水管線長度約4.8公里，包含表層海水取水管（水深50公尺）及深層海水取水管（水深610公尺）等管線佈設，需克服颱風波浪對海水管線的破壞，以及海流對於換裝等影響，對於工程之設計施工，及面臨的技術與環境工程課題，讓與會者留下深刻印象。

7月15日招商說明會，楊局長以二林園區將成為中科最後一塊寶地，卓縣長以彰化縣「有風無颱，有雨無災」（註：台語發音）均積極促銷二林園區，當日有廣隆、上緯公司等已表達對中科投資的意願。

為積極引進廠商投資中科二林園區、高等研究園區，及提升中科台中園區標準廠房出租率，假台中市裕元花園酒店與彰化縣及南投縣政府共同舉辦招商說明會，介紹中科投資環境整體優勢，當天包括廣隆光電、上緯企業、味丹集團、正新橡膠、泰谷光電、聯相光電、華邦、長春人造樹脂、華映、矽品、旭晶元及東君能源等約30多家廠商與會。

7月22日與相思寮等原住戶溝通會議

彰化縣政府7月22日與本局於二林園區辦公室邀集28戶二林園區原住戶舉行安置構想說明會，說明安置方案，包括地點、住宅型式、面積、預計價格、辦理時程等，讓住戶充分了解安置計畫，並希望聽取住戶對於安置方案的意見，據以修正安置計畫。惟住戶仍多表示希望將相思寮予以剔除不徵收，因此本局及彰化縣政府再請住戶多予考慮，在2個星期內提出對安置計畫之具體意見。

為妥善推動安置方案，本局會再與彰化縣政府逐一拜訪住戶，了解其實際需求，以便做出最符合住戶需要之安置方案。

7月30日台北高等行政法院裁定二林園區停止開發

本局將研議相關後續處理問題，另有關相思寮住戶議題，本局將尊重住戶之意願前提下，妥慎因應處理。



7月15日招商說明會，本局楊文科局長(左)與彰化縣卓伯源縣長(右)皆看好中科二林園區將來發展狀況



7月22日二林園區原住戶安置措施說明會，本局王淑妮科長(站立者)針對住戶提問意見答復情形

科學園區人才培育成果頒獎典禮

Awards Ceremony of Science Park Talent Nurturing Plan

サイエンスパーク人材育成成果表彰式

「科學工業園區人才培育補助計畫」係為提升大專校院相關系所大三或專四以上準畢業生之專業知識及技能，以增加適合科技人才供給，解決科學工業園區廠商用人質量需求，提升園區產業競爭力。透過本計畫為期一學年度(98)之培育期程，讓學生經由密集式之業界授課或實地實習，本計畫成果共補助38所學校50

文、圖 / 投資組 洪敬雯
個模組課程(含企業實習課程)，計有175家廠商共同參與，選修人數達5,795人次之多。

為感謝學校教授及產業界投入資源共同辦理，並向園區廠商及社會大眾推廣本計畫之成效展現執行成果，特規劃辦理本次期末成果發表暨頒獎儀式。



左起：大葉大學紀華偉教授、陳雍宗教授、中州技術學院吳明勳教授、弘光科技大學王建明教授、喬長誠教授、國科會李羅權主委、本局楊文科局長、東海大學宋孟浩教授、虎尾科技大學閔庭輝教授、明道大學謝耀南教授、南開科技大學許勝程教授及朝陽科技大學陳宏達教授



左起：修平技術學院歐崇仁教授、江明宗教授、勤益科技大學林昀廷研究生、慈濟技術學院許璋麟教授、僑光科技大學許籌尹教授、國科會李羅權主委、本局楊文科局長、靜宜大學楊子青教授、虎門科技郭錦華副總經理、中州技術學院吳明勳教授、焯盛廢水處理股份有限公司吳金發董事



南投縣李朝卿縣長(左)與楊文科局長(右)共同主持聯繫會議

中興新村高等研究 園區地方聯繫會議

Neighborhood Meeting of The
Advanced Research Park

高等研究パークに当地とのミーティン
グ

文、圖 / 建管組 陳妍君

為高等研究園區開發案順利推動，本局與南投縣政府於7月14日在南投縣政府召開第2次聯繫會議，會議由南投縣李朝卿縣長及本局楊文科局長共同主持，並就聯外道路改善、排水改善工程、污水處理方式、文化資產保存、廢棄物處理及中興會堂設立社區大學等七項議題進行討論。其中聯外道路改善議題，縣府工務處曾仁隆處長表示，縣府除規劃將東閩路拓寬為25米，另研究自中興新村連接國道6號草屯交流道之可行性。

有關文化資產保存議題，國科會周景揚副主委與楊局長已於7月2日拜會文建會李仁

芳副主委，表達高等研究園區開發與文資保存並重之決心，故於本次會議南投縣政府也表達未來將優先考量地方發展需求及推動高等研究園區之政策和重要性，同意協助向委員說明，以結合中央及地方民代力量轉化為支持推動之能量。另縣府希望於中興會堂設立南投社區大學，本局將納入整體規劃評估，俟完成規劃後，再與縣府研議相關事宜。

高等研究園區的開發地方殷切期盼，從歷次會議亦可感受到南投縣政府所展現積極配合的態度，本局也將不負各界期待，加速推動高等研究園區各項工作。

產業之星・生技發光

The Stars of the Biotechnology Industry Shine in Bio Taiwan 2010

産業のスター・バイオテックはキラキラと

「2010第八屆台灣生物科技大展」從7月22日—25日在台北世貿展出，22日開幕當天，馬英九總統親蒞會場並致詞表示政府積極推動生技產業、育成中心，生技業將備受關注，未來2年整體產業研發費用，可望提升至國內生產毛額(GDP)的3%，期望4年國內生技業產值能突破兆元。看好生物科技成為未來產業明日之星，今年生技月不負業界期待共有430家國內外廠商參展，高達850個參展攤位，較去年成長逾10%。隨著園區生技類廠商日益蓬勃發展，今年共有10家廠商聯合參展包含瑞基海洋生物、台灣美罩科技、台灣利得生

文、圖 / 投資組 蕭怡欣

物、聿新生物科技、國光生物科技等皆到場，希望透過此一展覽平台，與國內、外生技企業進行多方交流，促成合作商機，也藉此機會行銷園區，招商引進。



本局投資組王宏元組長(中)率同仁參加生技展與園區參展廠商聿新生物科技郭蕙蘭經理(左2)合影



綠意盎然的溼地景觀

參訪台北縣浮州橋人工濕地工程

Visit to Study the Artificial Wetland of Fu-chou Bridge in Taipei County

台北縣浮州橋にある人工湿地の工事をご訪問

文、圖 / 營建組 劉昭宏

中科四期二林園區環評結論要求：「廢水經廢水處理廠處理後，排放前應在廠區內設置不影響土壤及地下水之人工濕地處理，再降低污染物濃度；另建議開發單位在排放入海前，興建一處類似之人工濕地。」為因應以上結論，本局郭坤明副局長特於7月12日率營建、建管及環安組等一行，在中興顧問公司安排下前往台北縣，並由環保局陳美玲科長陪同至浮州橋人工濕地進行現地參訪。

台北縣政府近年於淡水河上游大漢河流域，陸續完成包含華江、浮州、打鳥埤及鹿角溪等多處大型人工濕地，除改善水質，更使河灘地貌煥然一新，豐富的濕地生態景觀，意外獲得民眾的熱烈迴響，成為假日遊憩的好去處。

浮州人工濕地維持原有生態，保留大漢溪的水岸次生林，

導引溝排水，經多植栽浸潤床、草澤溼地、辮網流區、水田溼地、埤塘溼地與生態處理塘等多單元串聯構築而成之人工濕地，其面積40公頃，處理水量達30,000CMD。溼地現場處處可見水鳥身影、蟬聲嘶鳴、生機盎然，當天雖達35度高溫，仍擋不住本局同仁對於人工濕地的興趣，均專心聽取導覽人員簡報並不時發問，成功達到環境教育功效，可作為未來二林園區人工濕地設置之參考。



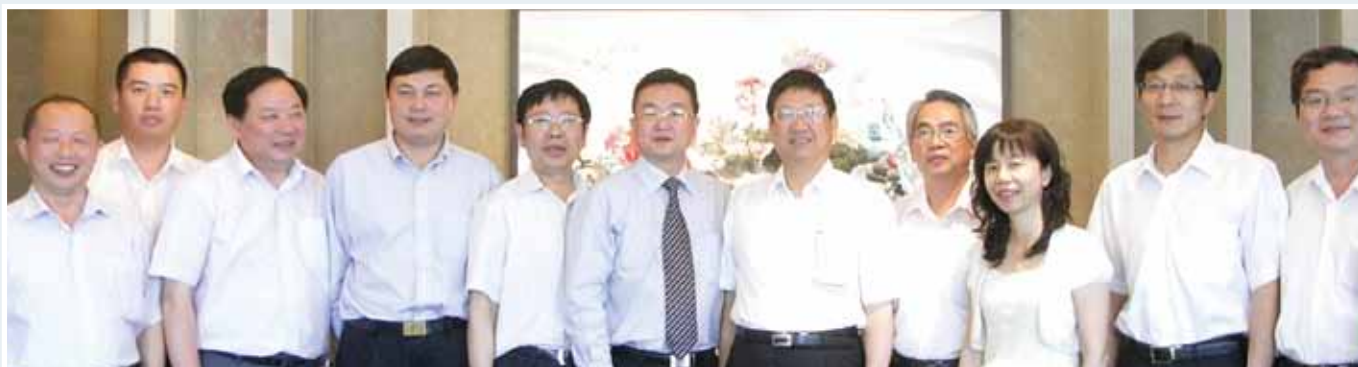
本局郭坤明副局長(右1)率各科組室人員參訪台北縣浮州人工濕地，並由環保局解說人員(左1)針對本處人工濕地之內容、特性、動植物種類及濕地設置之效益分別做說明

參訪交流

文 / 投資組 蔡禕倫 · 圖 / 投資組 蔡禕倫、吳坤達、方琬淳



7月14日，經建會黃萬翔副主委（右）至本局主持氣候變遷調適座談會，與楊文科局長（左）討論、交換科學園區發展趨勢走向等見解



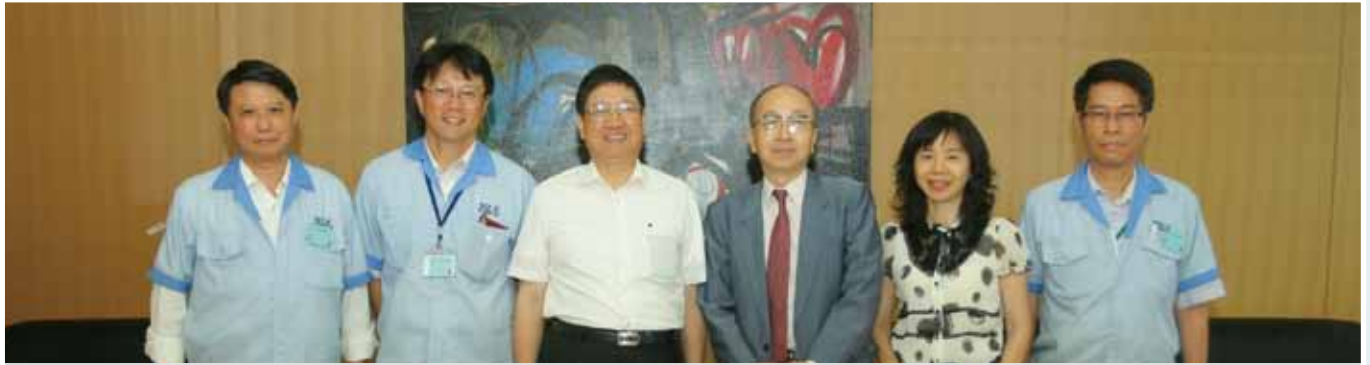
7月6日，大陸江蘇省南通市通州區人民政府由李雪峰區長（左6）率團參訪本局，由楊文科局長（右5）接待，王莉娟主任秘書（右3）及投資組王宏元組長（右1）協助接待



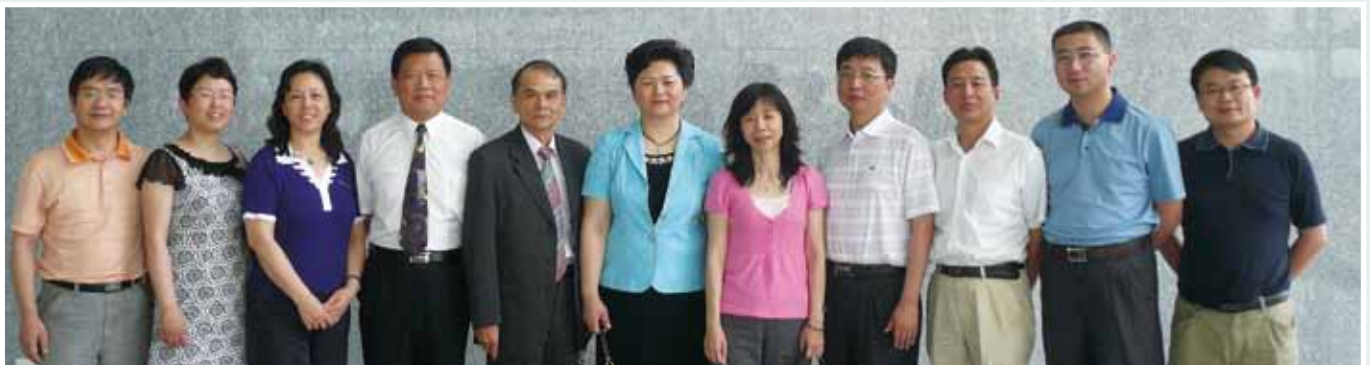
6月30日，國科會候鳥計畫共分兩梯次參訪本局，由投資組王宏元組長（站立者）接待



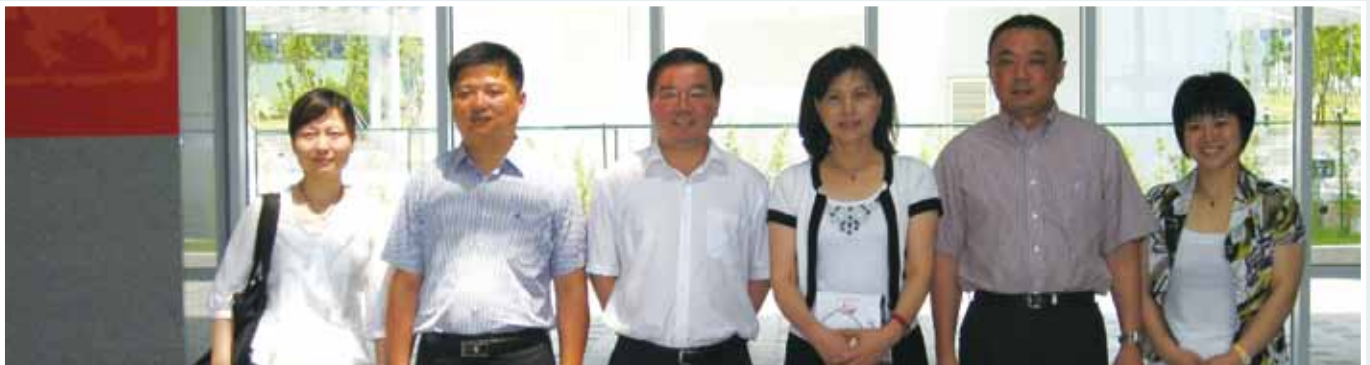
7月9日，加拿大國會議員訪問團在Hon. Andrew Saxton（左5）的率領下蒞臨本局參訪，由投資組李榮藝副組長（右5）接待



7月1日，台灣菱真內山直樹董事長（右3）率米田英央總經理（左2）、林鏡明副總經理（右1）與廖繼源課長（左1）至本局拜訪楊文科局長（左3）



7月2日，大陸江蘇省南通市崇川區人民政府在葛玉琴區長（左6）的率領下參訪本局，由王莉娟主任秘書（右5）接待



7月8日，大陸江蘇省常州國家高新區管委會在薛建南副主任（左3）的率領下參訪本局，由投資組李榮藝副組長（右3）接待



7月1日，馬來西亞教育訪問團由馬來西亞高等教育產業關係組長Dr. Norsaadah Ismail（左3）率團參訪本局，由投資組蕭怡欣研究助理員（右1）接待

中科新夥伴——

第108次園區審議委員會通過「金可公司」、「立德瑞科技公司」及「豐貿材料公司」

CTSP Gains New Partners – The 108th Park Investment Supervisory Committee Approved GINKO Optical, LEDinside, and Falcon Materials Corp.

新しいパートナー—「金可会社」、「立德瑞科技会社」及び「豊貿材料会社」

文 / 投資組 鍾文博

金可國際股份有限公司

金可國際股份有限公司主要開發角膜接觸鏡(或稱隱形眼鏡)與高效能角膜接觸鏡護理液及潤眼液，投資金額為新台幣1億元，並與大陸南京東南大學產學合作新材料的開發及與英國顧問技術移轉模壓鏡片製程(Double-side mold, DSM)。該公司塑料模具可將產速提升至每秒鐘一付，而每條生產線的年產量在計算良率後，可達2,400萬片，是少數具備製造、品牌、通路的廠商，具備競爭優勢。本案引進從產業鏈的角度來看，將可帶動國內精密機械在隱形眼鏡方面的加工、模仁設計及光學領域技術的精進；且所需材料大都屬於化工與高分子材料，可助提升精細化工的研究，及擴增此方面的應用研究。

立德瑞科技股份有限公司

立德瑞科技股份有限公司主要開發LED燈泡、散熱座及產品設計等，投資金額為新台幣0.35億元。該公司的LED照明產品使用高導熱

性質的高分子材料生產散熱結構體，為全球首例，可以達到產品輕量化，且透過特殊結構設計，散熱效果媲美金屬，藉由射出成型的方式生產，能有效快速進行量產，具成本優勢。該公司產品符合未來綠能節能需求，相當具有未來的市場性。並在國際LED技術產業的主要市場日本獲得極大的注視及許多合作需求，讓原以封裝見長的我國LED產業，更具備產品開發應用的設計能力，對提昇我國LED產業技術能力形象有極大的加分效果。

豐貿材料科技股份有限公司

豐貿材料科技股份有限公司主要開發太陽能電池玻璃載板，包括低鐵超白壓延玻璃及抗反射塗層玻璃(AR Coating)，投資金額為新台幣9.75億元，主要投資人為美商Green2V Corp。本案技術來源以德商E-Glass公司技術移轉為主，擁有溢流下拉法(Overflow Down Draw)製程技術，有能力生產1mm或更薄的玻璃產品，技術具領先優勢。本案產品相關應用在全球及國內的市場需求都在逐年增加中，而我國又是相關產業主要國家，因此在園區設廠可與上中下游廠商形成策略聯盟，降低生產成本及掌握市場。



景氣復甦激勵——

中科第二季進出口貿易額843億元較去年同期成長145%

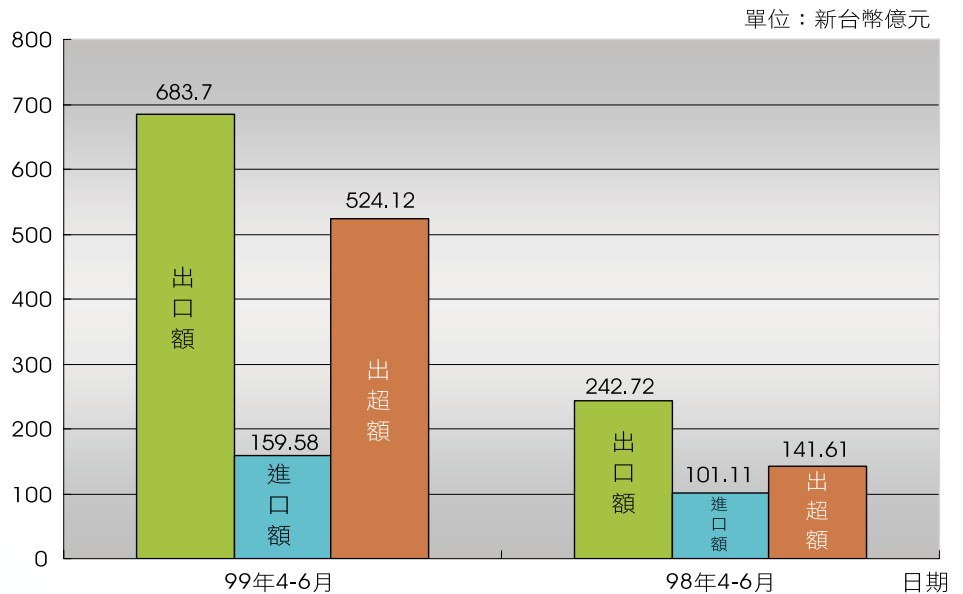
The CTSP Import and Export Trade of The Second Season Reaches More than 2.6 Billion USD, Which Has Risen 145% Compared to Last Year

景氣が回復！中部サイエンスパークは第二季の輸出入貿易額（2,287億円）が去年の同期より145%を成長

文、圖 / 投資組 劉坤林

根據中科管理局進出口貿易統計，今年第二季進出口貿易總額合計為843.28億元，較去年同期增加145.26%，出口貿易累計金額約683.7億元，較去年同期增加181.68%；進口貿易累計金額約159.58億元，較去年同期增加57.83%。本園區今年第二季出口值大於進口值，出超達524.12億元。

中科進出口貿易額



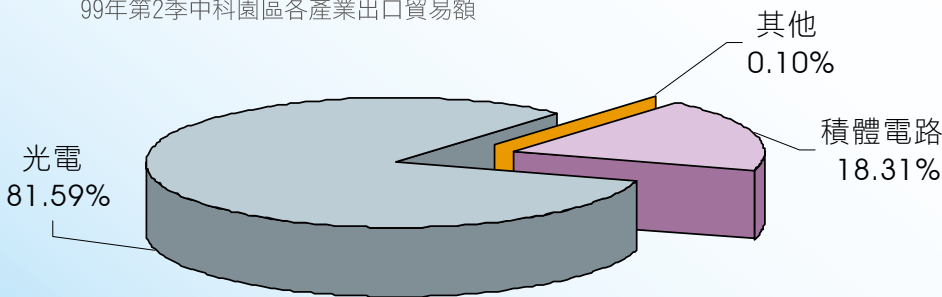
就產業別而言，第一季園區主要出口產業以光電產業表現最為亮麗，出口值為557.8億元、積體電路125.21億元次之、精密機械0.22億元第三。進口產業仍以光電產業112.5億元居冠、積體電路41.78億元次之、電腦及週邊3.35億元第三。

就洲別而言，第一季園區主要出口洲別以亞洲645.78億元居冠、歐洲26.56億元次之。進口洲別以亞洲124.54億元居冠、歐洲25.87億元次之。

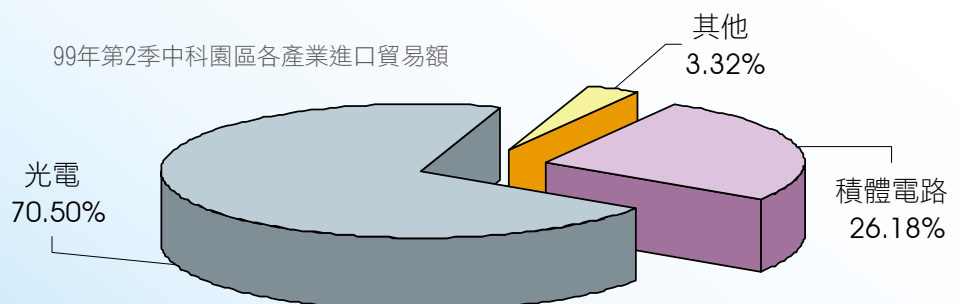
為使中科園區績效持續向上提升，掌握ECFA簽署後之台商回流及投資商機，促使現有

區內廠商營運不斷成長，並吸引更多優質廠商進駐，除辦理相關租稅優惠措施外，園區下半年更積極辦理招商引進，以期帶動園區對外貿易再創佳績。

99年第2季中科園區各產業出口貿易額



99年第2季中科園區各產業進口貿易額



中科99年5-6月營業額穩定成長 上半年較去年同期大幅成長114%

CTSP Sales Revenue of May and June in 2010 Has Risen 114% Compared to Last Year

中部サイエンスパークは今年5-6月の営業額が去年の同期に比べると、114%と大幅に成長した

文、表 / 投資組 邱美祝

中科99年5—6月營業額合計約達670億元，較同年3—4月667億元及1—2月531億元，呈現穩定成長，成長率分別為0.45%及26%；並與98年同期比較成長高達72.81%，與金融海嘯前之97年同期成長達20.26%，顯示在政府及廠商各界之努力下，不僅已恢復以往之榮景，且呈現更強勁旺盛之經濟力。有關

中科各期營業額及成長率之詳細資料請參考附表。

依上半年之營業額累計高1,868億元及目前園區廠商建廠進度及營運狀況推估（如友達中科后里第二座8.5代廠，將在8、9月陸續裝機，預定年底量產等），中科有信心99全年營業額將達新台幣4,000億元以上之目標。

中科廠商96至99年上半年各期營業額統計表

單位：新台幣百萬元

年度	營業額	1-2月	3-4月	5-6月	上半年 (1-6月)
	同期成長率				
96年度	營業額	36,603	36,864	37,383	110,850
	營業額	54,989	56,664	55,725	167,378
97年度	較96年度同期成長率	50.23%	53.71%	49.07%	51.00%
	營業額	19,032	29,542	38,781	87,355
98年度	較97年度同期成長率	-65.39%	-47.86%	-30.41%	-47.81%
	營業額	53,087	66,686	67,017	186,790
99年度	較97年度同期成長率	-3.46%	17.69%	20.26%	11.60%
	較98年度同期成長率	178.94%	125.73%	72.81%	113.83%
	營業額				

蝦紅素 Astaxanthin アスタキサンチン

文 / 投資組 鍾文博

蝦紅素，是一種強大的天然抗氧化劑，具超強的抗氧化及清除自由基能力，可增強人體之免疫力，屬於脂溶性及水溶性的色素，在蝦、蟹、鮭魚及藻類等海洋生物均可找到。蝦紅素與其他類胡蘿蔔素不同在於它不會被轉化為維他命A，而過量的維他命A對人體是有害的。蝦紅素的抗氧化能力強勁，為維他命E的550倍、β-胡蘿蔔素的10倍，另其獨特化學性質能穿過細胞膜與大腦屏障，對眼睛和大腦的抗氧化保護具有明顯優勢。無毒害，且不會

造成環境污染，是一種綠色添加劑，未來極具有廣闊的市場前景，產品可應用在保養品、醫療保健食品、食用色素等。目前中科生產蝦紅素的廠商為「威旺生醫科技股份有限公司」，該公司蝦紅素係將收集的螺體經篩選分類與破殼後，分離生殖腺體，從福壽螺卵和生殖腺體萃取蝦紅素，其它軟體組織則粉碎乾燥後研磨成粉，製成動物性蛋白飼料，充分利用福壽螺體的卵塊與各個組織，開發出高經濟價值的產品。

專題講座——國立清華大學與台灣高等教育

Seminar on The Experience of National Tsing Hua University about Advanced Education
講座—国立清華大学及び台湾高等教育について

本局「公務人員政策溝通及宣導能力、執行力、應變力訓練」的第一場講座於7月16日辦理，講題為「國立清華大學與台灣高等教育」，請的講座是非比尋常、重量級，前國科會副主委、現任清華大學校長—陳力俊博士。

本局楊文科局長引言時，特別引述陳力俊博士在清大交接典禮上所言：「讀萬卷書不如行萬里路，行萬里路不如閱人無數，閱人無數不如貴人指點。」為開場，希望透過陳校長在學界及公務界的閱歷，將經驗與心得與大家分享。陳校長自清華大學以「清華學堂」建校開始講述，並介紹許多開創性的教育規劃，如繁星計畫及下學期學生的成績由分數制改等級制，這將有助於全人教育的培養；另國際志工、國際交流學習等計畫有助於培養及擴大學

文 / 人事室 陳芙萱 · 圖 / 投資組 許慈芳

生的視野。他在接任時即訂定打造清大成為世界第一流的學府為目標，在師生共同努力耕耘下，清大在2009年倫敦泰晤士報四百大排名第223名(全國第二)，每位教授表現第133名(全國第一、兩岸第二)，成績相當的亮眼。



陳力俊校長為當日講座

活動當天Q&A的發言及討論非常踴躍，郭坤明副局長總結表示，清大總是走在領先，以「學校在窗外」之理念，鼓勵學生多元學習，以繁星計畫照顧偏遠學校，以清華學院塑造全人教育，為人文及科技人才培育的學術殿堂。

衝破迷「網」——網路成癮專題講座

Get away from Cyberspace – Fighting Web Addiction Seminar

講座—インターネット依存症について



王智弘教授生動活潑的演講

隨著網際網路普及，人們對於網路的依賴增加，常常一不小心就被網路給迷惑，為使本園區員工或眷屬克服網路的誘惑並避免過度依賴網路而損害生活品質，本中心於7月16日在中

文、圖 / 中科員工協助中心 黃智偉、張詒婷
科管理局一樓舉辦「衝破迷網-談網路成癮」專題講座，邀請國內研究網路成癮及網路諮商的先驅一本中心的協同主持人同時為彰師大輔導與諮商學系系主任的王智弘教授來主講。

課程中，王教授對於網路成癮的行程脈絡、症狀、行為進行詳細說明，更重要的是教導來賓們如何協助身旁有網路成癮的人，藉由王教授以活潑幽默的風格進行精闢的講解，讓當晚參與講座的來賓不斷地在笑聲中學習，更能瞭解網路依賴、成癮的原因，並能學習克服的方法，使大家對網路世界更具控制力，同時以增進生活品質、恢復幸福人生。

宣導研發精進產學合作計畫 鼓勵園區廠商投入研發

Promote R&D Piloting Cooperation Projects between Industries and Academia at Science Parks – Encourage Park Enterprises to Engage in Research and Design
産学協力計画の向上の研究を宣伝—パーク内の会社を研究・開発の努力するのに励む

本局自94年起開始辦理「創新研發產學合作計畫」，迄今共核定19件研發補助案件，並於98年推動「固本精進研究計畫」，成功鞏固園區廠商研發能量。今年度國科會請各園區管理局將創新研發計畫與固本精進計畫合併成「研發精進產學合作計畫」，故本局特於6月30日舉辦一場「科學工業園區研發精進產學合作計畫」宣導說明會，為讓園區廠商及學研機構能更了解本計畫之執行內容。

說明會在陳銘煌副局長致詞後展開序幕，會中廣邀園區廠商及中部大專院校參加，共計

陳銘煌副局長致詞

文 / 投資組 林君育 · 圖 / 投資組 方琬淳
有13家學研機構及23家廠商約50位來賓蒞臨與會並提問，由投資組王宏元組長及張永銓科長逐一回答。計畫預計於今年7月初開始受理廠商申請，相關資訊可至本局網站(<http://www.ctsp.gov.tw>)或洽本局投資組產學研發科詢問。

絕對不是嚇唬你

This is Not to Scare You – Seminar on Procurement Law and Criminal Responsibility
驚かせることではない

本室於6月29日邀請臺灣台中地方法院王邁揚庭長擔任主講人，舉辦「採購及經辦人員之刑事責任與行政裁量權解析」講座。王庭長表示本次講述的內容並不是來嚇唬大家，而是來藉由實務上之經驗分享，讓大家知曉遵行採購法規的重要性。首先介紹公務員之定義及種類，接著說明公務機關採購經辦人員較可能觸犯的刑事法律以及政府採購法之防弊架構。

在同仁對基本概念有認識之後，王庭長提出了數個違反政府採購法之案例：1. 將採購案分割為數子標；2. 雖採取限制性招標，但虛偽比價；3. 不同投標廠商間之投標文件內容有重大異常關聯，卻仍予開標或決標；4. 明知得標廠商轉包，未解除契約；5. 驗收結果若與契

文、圖 / 政風室 陳俊安

約、圖說、貨樣規定不符，未通知廠商改善、拆除、重作、退貨、換貨等。

最後為「行政裁量權」之介紹，即何時公務員對於法律及命令有裁量餘地，若明知違反執行職務應遵守之法令之濫用裁量，則會有刑事責任。在王庭長深入淺出的講解後，有同仁表示真的嚇到了，日後執行業務將更注意相關規定避免觸法。



台中地方法院王邁揚庭長講授情形



中區國稅局鄭義和局長(第1排右7)、臺中縣張清課分局長(第1排右6)、臺中市陳淑鳳分局長(第1排右5)、科學園區同業公會沈國榮副理事長(第1排左6)及本局劉明慰組長(第1排左5)與各園區廠商代表合影

國稅局與園區事業負責人座談會

Symposium of National Tax Administration and Company Chairmen of CTSP

座談會－国税局及びパーク事業の担当者と

文、圖 / 工商組 陳惠楓

財政部臺灣省中區國稅局暨臺中縣、市分局為推動公務行銷，了解園區廠商需求探求民瘼，加強稽徵業務宣導並與業界建立雙向溝通機制，特於7月20日在本局辦理國稅局與園區事業負責人雙向溝通座談會。

當天由中區國稅局鄭義和局長開場致詞，本局工商組劉明慰組長介紹與會來賓，包括科學園區同業公會沈國榮副理事長及華邦、台灣

康寧、高鋒、瑞晶…等24家廠商代表，並由國稅局沈翠琴審核員說明研究發展與人才培訓法令說明及查核實務，會中臺中縣張清課分局長及臺中市陳淑鳳分局長更一一詳細回復瑞晶、中科物流公司等參加廠商及園區，同業公會所提各項提案，相信透過本次座談會園區廠商應對國稅局相關業務有更深入瞭解，達到雙向良好溝通的效果。

產業創新條例講習會

Seminar on the Industrial Innovation Act

講座－産業革新条例について

文、圖 / 工商組 陳惠楓



胡貝蒂專門委員授課情形

99年4月16日經立法院三讀通過「產業創新條例」作為促進產業升級條例落日之接續法案，為使園區廠商瞭解政府未來之產

業政策方向，充分運用政府各項獎勵措施，特於7月22日邀請經濟部工業局胡貝蒂專門委員至本局舉辦講習會。

本次講習會由工商組劉明慰組長開場致詞，會中胡專門委員首先就產業創新條例之立法精神及重點提出詳細講解，並討論促進產業升級條例與產業創新條例之差異、租稅優惠與直接降稅之優缺點比較及營運總部租稅優惠取消後未來推動方向等相關議題，最後向參加廠商說明產創條例對經濟發展之影響及後續配套作法，希望園區各廠商能善用政府所提供的各項補助、技術輔導等獎勵施，更積極投資創造更多國民就業機會，推動臺灣全面產業升級及經濟成長。



經建會黃萬翔副主委
(中)、苗栗縣劉政鴻縣
長(左)一同與會

前瞻性、挑戰性—— 我國氣候變遷調適政策區域座談會

Vision and Challenge – Seminar on Regulation Strategies for Weather Change

座談會—未來性・挑戰性—わが国の気候変化にめぐる政策

文、圖 / 建管組 王伯軒

氣候變遷已是進行式，推動氣候變遷調適(Adaptation)政策更是刻不容緩，經建會於7月14日在本局101會議室召開「我國氣候變遷調適政策區域座談會—中部區域」。為因應這面臨中的巨大環境變遷，國內目前已由相關部會、專家學者、NGO團體及產業界代表，在99年1月29日成立「規劃推動氣候變遷調適政策綱領及行動計畫」專案小組，預定於本年度完成「我國氣候變遷調適政策綱領」。

會中各縣市代表紛紛表達出意見，例如雲

林縣是台灣地層下陷嚴重的縣市之一，同時也是台灣的農業大縣，如何兼顧農業發展及環境之變遷，將是雲林所面臨之重大課題。另外苗栗縣劉政鴻縣長親自出席會議，會中提到苗栗縣對於種樹、保護樹木之重視，甚至砍一棵樹的公文都要經過縣長看過，劉縣長也提到要將健康城市的概念發展至社區等等。面對這個嚴肅議題，人類觀念的轉變是一個重要關鍵，目前中科也已經追求生產、生活、生態、生存，四生共容之觀念落實在科學園區的發展，以因應環境變遷挑戰。

我國智慧財產權之保護與運作 研討會

Copyright Protection and Operation Seminar

セミナー—わが国の知的財産権の保護及び操作

文、圖 / 工商組 林亮宇



盧文祥教授演講之風采

隨著知識經濟時代與資訊社會的到來，智慧財產權的保護日益受到重視，很多公司都成立專業部門處理智慧財產權相關問題，尤其是科學園區內高科技公司所擁有的專利往往比起廠房、生產設備更有價值，商譽更是公司經過多年努力，投入無數的人力、資本所累積出來

的，不論是成熟或是草創初期的公司，該如何保護智慧財產權，都是公司在競爭上所面臨的重大挑戰。

本局為了提昇園區廠商對於智慧財產權有更多的瞭解，於今年度辦理的法制作業實務研討會第2場，特別邀請育達商業科技大學財經法律系盧文祥教授蒞臨本局主講「我國智慧財產權之保護與運作」。活動就在工商組黃懿美副組長致歡迎詞後展開，盧教授首先簡介智慧財產權之種類與範圍，接著針對專利權、商標權及著作權作一全面性的探討，吸引許多廠商及同仁進一步瞭解智慧財產權相關知識的興趣，展現了盧教授在這領域深厚的功力。研討會即在熱烈的討論後順利完成。



中科實中就是不一樣

The Different Atmosphere of CTSP Experiment High School
中部サイエンスパーク実験高校は他校と本当に違う

文、圖 / 中科實中 胡裕仁

中科實驗高級中學即將於8月1日正式成立，9月1日新生開始入學，而為提供本校學生接觸高科技知識及培養學生做專題研究之能力，本校已和國立台北科技大學光電研究所計劃合作，在未開學前就來場暑期光電物理研究教學，並由該校光電研究所的教授群擔任課程教師。

首先於6月30日在中興大學辦理光電數理研究教學活動筆試徵選，錄取學生如下：馬康華、黃琪鈞、陳顯文、周侑霖，並自7月5日前往國立台北科技大學進行四週的光電數理基礎實驗課程，以培養學生具有專題研究之基礎知識，及發展本校未來教學特色。

此次課程亦有台北市立建國高中的同學及其他學校的教師，在北科大徐魏峰教授的研究團隊下，共同接受指導，且本活動結束之後參與的同學將有機會接受一年的北科大教授的實驗研究輔導。



本校學生在北科大進行光電傳遞實驗

中科員工協助中心入廠宣導服務開跑

EAP (Employee Assistant Program) Center Goes to CTSP Parks to Spread Word about EAP Service

従業員支援プログラムはパーク内のメーカーまで宣伝する

文、圖 / 員工協助中心 謝曉琪



中科員工協助中心鍾燕宜主持人至后里園區舉辦宣導說明會

為了讓中科園區的廠商及員工能夠更加深入瞭解員工協助中心所提供的服務，使其增加使用意願並實際獲得協助，因此本中心近期密集至中科園區各廠商進行臨廠的宣導及拜訪活動，藉由直接的講座與拜訪，得以接觸園區內

更多的廠商及員工，能更加貼近瞭解他們的想法及需求，提供更符合需求的服務。截至7月份為止，本中心已完成17場臨廠宣導服務，服務人次達368人。期望藉由這些宣導活動，使中心的能見度提高，讓園區內的廠商及員工知曉且更願意使用此資源，同時，也能讓園區內的廠商及員工體會中科管理局促進園區員工福祉的用心，本中心將持續走訪各廠，讓更多中科園區的廠商及員工使用這項服務。讓更多中科園區的廠商及員工使用這項服務，也可撥打服務專線(04-25658588#3009，謝曉琪小姐)，或上網址(<http://ceap.org.tw>)了解更多資訊。



本局楊文科局長(左2)、陳銘煌副局長(左1)、王莉娟主任秘書(左3)一起向記者宣布中科7歲這個好消息

7月份記者會

July Press Conference

7月の記者会見

中科7歲了！在7月19日本局所辦理7月份記者會上，由楊文科局長向記者們宣佈園區於7月21日慶祝中科的7歲生日，當天上午邀請行政院國科會長官、各級民意代表、園區廠商及最重要的周邊民眾共同參與，活動將除頒發創新產品、優良保稅人員、勞工安全衛生績優單

文 / 投資組 游志祥 · 圖 / 投資組 方琬淳
位及中科盃球類競賽優勝單位外，並邀請台積電新事業群蔡力行總經理進行綠能產業的專題演講。此外也邀請到昔日的民歌施孝榮歌手及琴木銅管弦樂團表演，讓與會來賓在輕鬆愉快的音樂聲中，享受美食佳餚的同時，一起分享園區開發的成果與喜悅。

廠商在中科很幸福

The Happiness of CTSP Companies! A Working Environment Full of Assistance

中部サイエンスパークに働くのは幸福である

回溯華邦公司成立初期建廠的急迫壓力，於是電話拜訪中科友達利子佩小姐，委婉說明建廠急切，希望她能伸出援手，提供相關關務資格的申請公文影本及進口事務的諮詢協助。當她獲知我們同樣是竹科南下協助建廠的女主管，且都有一個可愛的女兒等相同話題後，利小姐很爽快地提供她建廠時期的所有相關公文，也提醒我當區海關的要求及查核特色。因為自己本身想達成任務的決心與勇氣，很快地結交到許多同業界的好友，也創造了自己陌生拜訪的成功紀錄，因此而被選上中科園區公會的進出口保稅作業委員會的召集人，協助推動中科的進出口與保稅會務，目前已連任兩屆。

本於「取之於社會、用之於社會」精神，同時推己及人，開闢「入區諮詢管道」，協助

文 / 華邦公司 王秀琪
入區廠商解答疑問，舉凡任何與進出口與保稅相關的疑問都能獲得解答，讓初入園區設廠的進出口人員也能享受我當年被幫助的感動。後來只要是新入區設廠的廠商，也一定都會推薦加入公會，以便取得公會即時的協助，開啟了「政商之間的良善循環與友好互動關係」。

中科成立至今已經邁入第7年，廠商與海關及管理局之間，已經建立互相合作的默契，廠商依法執行進出口作業，海關及管理局也願意聽進廠商的心聲，支持適度的修改相關保稅管理法規及作業辦法，幫助廠商渡過經濟不景氣的難關，中科的海關及管理局官員，也以其「專業與服務的熱誠」親近廠商的需求。

我想在中科園區的廠商，一定都和我有同樣深刻的感受：「我們在中科，很幸福！」。

東大公園的三葉埔姜

Threeleaf Chastetree of Don-Da Park

台中パークの東大公園にある植物ーミツバハマゴウ



台灣以「埔姜」為名的常見樹種有俗稱海埔姜的蔓荊、俗稱埔姜仔的黃荊及目前族群最為稀有、俗稱的三葉蔓荊；它們有幾個共通的特色，在差不多的季節，開一樣唇形的藍紫色花，只是大小有別；它們的葉都具有特殊香味，它們對生長的环境條件都不挑剔且生命力強、易繁殖，但其棲息地因人類開發的需求，而遭到無情的破壞，致使其族群數量在銳減中。

我是在海邊沙地的嚴酷生長環境中，認識到不畏烈日、四處蔓延生長、盛開著美麗小紫

文、圖 / 營建組 蔡紹斌
花的蔓荊族群；在大度山區遊逛的過程裡，我看到黃荊勇敢屹立在密生的大黍草原中，每年都必須面對火燒山的嚴酷考驗；而三葉埔姜則是在特生中心從事保育工作的黃朝慶先生送給我的，只是不小心被我種死了，十多年後，因為到了中科，讓我有機會將之引介到大度山上的科學園區來種植，重現其不但在強勁鹽風、貧瘠沙地及乾旱的生長環境下，都還能呈現造形優美的樹型與色彩鮮豔的花朵，並在少花的夏季，做為吸引蜂蝶的蜜源植物。



免費
看電影

中科電影院8-9月份大Fun送

August and September Free Fun Movies
CTSP映画館—8月と9月に放送される映画を見に行こう



8/18

PM06:00

馴龍高手

How to Train Your Dragon

級數：普遍級

類型：動畫

片長：1時38分

文、圖 / 環安組

播放地點：

中科管理局一樓101會議室

葉問2 Ip Man 2

類型：歷史/傳記、動作

片長：1時42分

導演：《葉問》葉偉信

演員：《葉問》甄子丹、《葉問》熊黛林、任達華、
樊少皇、《殺破狼》洪金寶、《風聲》黃曉明

9/1

PM06:30



新進同仁



廖麗雲

服務單位：投資組

職稱：聘用副研究員

報到日期：99.7.1

成為中科管理局共同打拚的一員感言：感覺上台中是一個很有活力的城市，而中科是一個充滿希望，孕育生命的地方！安安靜靜的廠房外表下，許多專業的努力與科技的創新發明，默默的為台灣締造一個又一個經濟奇蹟。有幸進入中科與大家一起為園區努力是幸運也是榮耀～

公司名稱	職 缺	條 件
高橋自動化科技股份有限公司	PLC軟體工程師	PLC程式規劃、設備誤規格規劃及測試調整
	設計工程師	機構設計繪圖（2D、3D）、設備廠房規劃
	電控工程師	設備機台配線、測試
	應徵方式：意者請上104查詢職務內容，並將履歷、自傳e-mail至ami@teraauto.com.tw	
先進光電科技股份有限公司	資深機構設計工程師、資深光學設計工程師	專科以上畢，具相關經驗5年以上
	廠務人員、生管人員	專科以上畢，具相關經驗2年以上
	測量人員、檢驗人員	專科以上畢，具相關經驗1年以上
	應徵方式：意者請上104查詢職務內容，並將履歷、自傳e-mail至hr@aopt.com	
瑞晶電子股份有限公司	品保資深工程師、統計分析工程師、元件開發工程師、研發製程工程師、生產企劃工程師、研發整合工程師、ERC工程師、設備工程師、廠護	大學以上畢，具經驗者佳
	生產線主任、品保經理、品管課長、秘書助理、研發主管	大學以上畢，具經驗者佳
	技術員	高中職以上畢(應徵時段為每週二~四，下午1:00~4:00，請直接前來公司，通過測驗即有面談。)
	應徵方式：意者請上全國就業e網查詢職務內容並將履歷、自傳e-mail至hr@rexchip.com	
台灣精銳科技股份有限公司	CNC銑床技術員	高中職以上機械相關畢，CNC立式銑床、CNC臥式銑床，獨立作業經驗1年以上，輪班制
	應徵方式：意者請上全國就業e網查詢職務內容並將履歷、自傳e-mail至hr@apexdyna.com	
台灣日東光學股份有限公司	客訴處理人員	大學以上畢，日文二級以上，可配合出差至國外
	應徵方式：意者請上104查詢投履歷	

中科就業服務台 04-25607437 台中縣大雅鄉中科路6-1號(中科管理局工商大樓1樓)

相揪逗陣找頭路

8月15日中科就博會，提供7,000個職缺



Let's Find the Perfect Job - CTSP Job Fair on Aug 15 Will Provide More than 7000 Job Opportunities

一緒に仕事を探そう！中部サイエンスパーク就職博覧会が8月15日に、7,000個の就職チャンスも提供する

文 / 環安組 蔡博涼

今年以來景氣復甦，中科廠商因應產能擴增，迭有增置人力需求。為滿足當前人力需求，及提供園區周邊民眾就業機會，本局訂於8月15日（星期日）上午9時至12時，在行政大樓1樓大廳舉辦「2010年中科就業博覽會」，邀請友達光電、台積電、台灣康寧、茂德科技、華邦電子、瑞晶電子、廣錄光電、聯相光電、玉晶光電……等25家廠商，提供約7,000個職缺。當日將同時辦理「履歷健診」、「促進就業講座」等活動，以協助求職者強化個人履歷表及提升面試技巧，歡迎求職者把握本次機會，找到合適的工作。各廠商職缺明細等相關活動訊息，請至本局網站（www.ctsp.gov.tw）查詢。

再現江湖的 三葉埔姜

沿着西區步道走進東大公園，
以為遇見了老朋友七葉埔姜，
相見歡之後，攜茶備咖啡三度往訪，
幾度對飲，她都含笑不語，
只是默默展葉開花的對著我，
喝醒了、才驚覺，
啊，她是三葉埔姜！

十年前一度鄉居，
從此渺無音訊，
眾裡尋她無所獲，
這小樹，竟在中科東大公園的棧道旁，
重現江湖。

